



تطبيق طريقة باندونجان في تعليم كتاب التراث في مدرسة دينية منبع الحكمة باندنر لامبونج

ريني فوسفيتا ساري^١، عبد الرحمن حيلالي^٢ أبو نور هدايتي^٣

١ المعهد العالي لعلوم التربية بدنية لامبونج

٢ جامعة المسلم جينديكيا

٣ المعهد العالي لعلوم التربية بدنية لامبونج

*Corresponding Author: puspithasari.135@gmail.com

الملخص	إنّ كتاب التراث مصدر مرجعي رئيسي في عملية التعليم في بيئة المعهد أو المدرسة الدينية. وفي عملية التعليم، يحتاج كتاب التراث إلى الطريقة كأداة لعرض محتوى المواد التعليمية حتى تعمل عملية التعليم جيدة. إحدى الطرق المستخدمة في عملية تعليم كتاب التراث وهي طريقة باندونجان. وفي عملية تعليمها مختلفة عن تطبيق طريقة باندونجان في الأماكن الأخرى. يظهر هذا البيان في أنشطة التعليم الأولية وهي الأستاذ يطبق نظام كشف الحضور كأداة لتفتيش حضور الطلبة حتى يكون تشجيعاً لانضباطهم. ونظام كشف الحضور له وزنه الخاص في التقييم. ثم يقرأ الأستاذ ويترجم كلمة بكلمة من المواد الواردة في الكتاب لتوفير الفهم والمفردات الإضافية تتعلق بمحتوى المواد المدروسة. هذا البحث من نوع البحث الوصفي وهو البحث الذي يشرح عن حلّ المشكلات وفقاً للبيانات. وأما المدخل المستخدم فهو المدخل النوعي. وبناءً على البيانات الموصوفة، فتبين نتائج هذا البحث أنّ طريقة باندونجان في مدرسة دينية منبع الحكمة وهي جيدة. يتوافق هذا البيان مع النظرية التي ذكره زاماكشاري ضفير أنّ في تنفيذها يقرأ الأستاذ ويترجم ويشرحه عن محتويات الكتاب، بينما كان الطلبة يستمعون ويكتبون الأشياء المهمة.
الكلمات المفتاحية	الكلمات الرئيسية : باندونجان، كتاب التراث، مدرسة دينية منبع الحكمة باندنر لامبونج

Abstrak:	Kitab kuning merupakan sumber rujukan utama dalam proses pembelajaran di lingkungan pondok pesantren ataupun madrasah diniyah. Di dalam proses pembelajarannya, kitab kuning memerlukan metode yang berfungsi sebagai alat bantu untuk menyajikan isi materi pembelajaran, sehingga proses pembelajaran dapat berjalan dengan baik. Salah satu metode yang diterapkan dalam proses pembelajaran kitab kuning di Madrasah Diniyah Mamba'ul Hikmah Bandar Lampung adalah metode <i>bandongan</i> . Metode <i>bandongan</i> ini sudah diterapkan dengan baik dalam proses pembelajarannya, serta berbeda dengan penerapan metode <i>bandongan</i> di tempat yang lain. Hal ini ditunjukkan pada kegiatan awal pembelajaran di kelas, yaitu ustadz menerapkan sistem absensi yang berfungsi sebagai alat untuk mengontrol kehadiran para santri, sehingga para santri terdorong untuk disiplin. Selain itu, sistem absensi juga memiliki bobot tersendiri dalam penilaian evaluasinya. Kemudian ustadz membacakan serta menerjemahkan kata demi kata dari materi yang terdapat di dalam kitab. Penelitian ini merupakan jenis penelitian deskriptif. Penelitian deskriptif adalah penelitian yang menjelaskan tentang pemecahan masalah sesuai dengan data-data. Berdasarkan data yang telah dipaparkan, maka hasil penelitian menunjukkan bahwa, penerapan metode <i>bandongan</i> di Madrasah Diniyah Mamba'ul Hikmah Bandar Lampung sudah berjalan dengan baik. Hal ini sesuai dengan teori yang dikemukakan oleh Zamaksyari Dhofier bahwasannya di dalam pelaksanaannya ustadz membacakan, menerjemahkan serta menjelaskan isi kitab. Sedangkan santri bertugas untuk menyimak dan mencatat hal-hal penting.
Kata Kunci:	<i>Bandongan, Kitab Kuning, Madrasah Diniyah Mamba'ul Hikmah Bandar Lampung</i>

المقدمة

إنّ اللغة العربية واحدة من أقدم اللغات في العالم، لأنّ اللغة العربية موجودة منذ زمن نبي النوح.¹ وبمرور تظُر الزمان، تحتل اللغة العربية الآن مكانة كلغة دولية. ويتضح ذلك من خلال تحديد تاريخ ١٨ ديسمبر وهو مقرر "كالיום العالمي للغة العربية". وأهم الهوية لا يمكن إزالتها من اللغة العربية هي الهوية الدينية. لأنه بهذه اللغة أنزل الله سبحانه وتعالى القرآن إلى النبي محمد (صلى الله عليه وسلم) بوسيلة ملائكة جبريل، هو كقانون لتنظيم الحياة البشرية.

ففي إندونيسيا، تستخدم اللغة العربية كلغة لتعليم الدين، ووجودها مقبول من قبل مختلف الدوائر. قبول اللغة العربية هو لأن اللغة العربية دخلت إندونيسيا لأكثر من سبعة قرون، أو حوالي القرن ١٣. وحينئذ دخل الإسلام إلى إندونيسيا وبدأ العديد من الإندونيسيين في اعتناق الدين الإسلامي بحيث تبدأ اللغة العربية

¹ Zainal Muttaqin, *Fiqh Lughah dan Pengembangan Mufradat*, (Jakarta Selatan: Publica Indonesia Utama, 2023), 16-17.

معروفة على نطاق واسع.² وفي حين، ولدت المؤسسات التعليمية الدينية. والمؤسسة التعليمية لديها مهمة لنشر التعاليم الإسلامية.³ من بعض هذه المؤسسات التعليمية وهي المدرسة والمعهد.

الهدف من المعهد مدعوم من وجود المدرسة الدينية وهي نتيجة لتطور نظام التعليم في المعهد.⁴ وفي تنفيذها، تظل المدرسة الدينية في شكل تعليم الكتب الكلاسيكية كمثال للمعاهد الإسلامية. والمدرسة الدينية أيضا لها دور مهم كميّسّر في غرس القيم الدينية نحو الطلبة. ويتحقق ذلك في شكل التعليم في مختلف مجالات العلوم الإسلامية مثل التعليم في سياق الأخلاق والتوحيد والفقه وغيرها.⁵ بوجود دور الميسرين والداعمين، عملت مدرسة دينية وفقا لهدفها الأصلي. وتتماشى هذه الحقيقة مع ما كتبه حسنول في مقالته، بأن المدرسة الدينية تشكلت بهدف تكوين الأجيال لديها معرفة دينية عميقة.⁶

وفي اكتساب أهداف تنظيم المدرسة الدينية، هناك أهم عنصر يساعد على تحقيق هذه الأهداف، وهو التعليم. التعليم نفسه له معنى كعنصر مهم جدا في كل مجال من المجالات التعليمية، سواء على مستوى التعليم الرسمي أو غير الرسمي. ففي كتاب نظريات التعليم والتعلم، يقدم عقيب تعريفا للتعليم وهو كعملية يقوم بها المعلمون لتحقيق التعليم الفعال، وقد تم تجميعه بشكل منهجي.⁷ وتعريف آخر كتبه أهدار ووردانا، أنّ التعليم هو العلاقة بين المعلمين والطلبة في العملية تحدث في بيئة التعلم.⁸ وفقا لتعبيرات الخبراء السابقة، فإنّ التعليم هو عملية لها سياق وثيق جدا بين المعلمين والطلبة.

كانت أنشطة التعلم في المعهد أو في المدرسة الدينية متطابقة جدا مع تعليم كتاب التراث. وتعليم كتاب التراث هو التعليم كسمة من سمات المعهد. ويقال ذلك لأن خصائص المعهد تشمل عدة مكونات، وهي المسجد، والكيائي، والطلبة، وتعليم كتاب التراث. كتاب التراث هو من أشهر الكتب المستخدمة في نظام التعليم الإسلامي، وهو كتاب تقليدي يحتوي على دروس إسلامية. وكتاب التراث له لقب آخر، يعني

² Muhammad Zainuri, "Perkembangan Bahasa Arab di Indonesia.", *Jurnal Tanling*, Vol. 2 No. 2 (2019), 233–34, <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i2.2926>.

³ Rika Mahrissa et al., "Pesantren dan Sejarah Perkembangannya di Indonesia", *Jurnal Ilmiah Abdi Ilmu*, Vol. 13 No. 2 (2020), 31.

⁴ Nuriyatun Nizah, "Dinamika Madrasah Diniyah: Suatu Tinjauan Historis", *Edukasia: Jurnal Penelitian Pendidikan Islam*, Vol. 11 No. 1 (2016), 187.

⁵ Guntur Eko Prasetyo dan Limas Dodi, "Madrasah Diniyah Sebagai Alternatif Lembaga Pendidikan Agama Islam Non Formal", *Jurnal Al-Makrifat*, Vol. 8 No. 1 (2023), 110–11.

⁶ Hasnul Fikri Nando dan Ahmad Rivauzi, "Fungsi Madrasah Diniyah Takmiliyah Awalayah dalam Membentuk Karakter Religius Santri", *An-Nuha: Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 2 No. 4 (2022), 781.

⁷ Gusnarib Wahab dan Rosnawati, *Teori-Teori Belajar dan Pembelajaran*, (Indramayu: Penerbit Adab, 2021), 4.

⁸ Ahdar Djamaludin dan Wardana, *Belajar dan Pembelajaran 4 Pilar Peningkatan Kompetensi Pedagogis*, (Parepare: CV. Kaaffah Learning Center, 2019), 13.

الكتاب بدون حركات، وتسمية هذا الكتاب ترجع إلى عدم وجود الحركات مثل القرآن.⁹ وبالإضافة إلى ذلك، فيعرف كتاب التراث بعدة مصطلحات أخرى منها الكتاب الكلاسيكي (الكتاب القديم) والكتاب الأصل لعدم وجود الحركات. ويلعب كتاب التراث كعنصر يعمل في عملية التعليم في المعهد. ويعتقد أن العلماء قد كتبوا كتاب التراث (الكلاسيكي) في وقت ما في العصور الوسطى يبدأ من القرن التاسع.¹⁰ وفي تطبيقه، يفتح الكياي الدراسة أولاً بقراءة الدعاء، ويستمر إلى قراءة الكتاب. ثم يترجم الكياي ويشرح محتويات الكتاب المقروء. بينما كان الطلبة يستمعون ويكتبون الأشياء المهمة.¹¹

كان لكتاب التراث علاقة نسبية وثيقة جداً مع اسم "المعهد" وخاصة للمعاهد التي لا تزال تحافظ على التقاليد التقليدية مثل في معهد الحكمة. لأن كتاب التراث له دور كبير في بيئة المعهد، وهو أحد مصادر المعرفة الدينية التي يعتقد أنها مقدسة وتحتوي على الحقائق. وفي معهد الحكمة لقد طبق استخدام كتاب التراث بدءاً من المستويات الأولية إلى الوسطى. الأولية والوسطى هي مستويات تعليمية غير رسمية في شكل مدرسة دينية منبع الحكمة، التي يتبعها جميع الطلبة. وفي تنفيذه يفرق الطلبة إلى عدة فصول يعني بين الطلبة والطالبات، ويتم فصله على أساس مستوى المدرسة الرسمية للطلبة (المتوسطة والثانوية). وبالإضافة إلى ذلك، فهناك العديد من كتب التراث المستخدمة في دراستها، واحد منها كتاب سفينة النجاة. يستخدم هذا الكتاب بشكل شائع من قبل الطلبة المبتدئين.

إن كتاب سفينة النجاة أحد الكتب الأساسية التي تبحث عن علم الفقه عند المذهب الشافعي. وكتاب سفينة النجاة هو كتاب كتبه عالم مشهور من اليمن، يعمل في مجال الفقه والتصوف على أساس المذهب الشافعي، وهو الشيخ سالم بن سمير الحضرمي. يصبح هذا الكتاب أحد الكتب الموجزة الشهيرة التي درست أساسيات علم الفقه. يحتوي هذا الكتاب فقط على استنتاجات قانونية دون تقديم الاقتراحات التي يستند إليها القانون.¹² يبحث هذا الكتاب من أركان الإسلام والطهارة والصلاة وغيرها من الأمور المتعلقة بالعبادات على أساس الشريعة. قام الشيخ سالم بن سمير الحضرمي بتجميع كتاب سفينة النجاة ليس بلا

⁹ Al Furqan, *Konsep Pendidikan Islam Pondok Pesantren dan Upaya Pembenahannya*, (Padang: UNP Press Padang, 2015), 98-99.

¹⁰ Bisry Abdul Karim, *Strategi Pembelajaran Kitab Kuning Transformasi Penguatan Sistem Subkultur Pondok Pesantren Indonesia*, (Makassar: LPP Unismuh Makassar, 2020), 3-4.

¹¹ Muchlis Anshori dan Billy Eka Wardana, "Implementasi Metode Bandongan dan Metode Sorogan dalam Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Tanwirunnida' Dusun Rambeanak 2 Desa Rambeanak Kecamatan Mungkid Kabupaten Magelang", *Journal UMMAT*, Vol. 2 (2022), 199.

¹² Siti Naimah dan Prawidya Lestari, "Korelasi Antara Hasil Belajar Kitab Safiinattunnajah Dengan Pelaksanaan Ibadah Mahdhah Shalat Santri Kelas II Madrasah Diniyyah Hidayatul Muhtadi'in Desa Gowong Kecamatan Bruno Kabupaten Purworejo", *Jurnal Al Ghazali: Jurnal Kajian Pendidikan Islam dan Studi Islam*, Vol. 3 No. 1 (2020), 14.

هدف، ولكنه يحتوي على هدف رئيسي، وهو أن يكون المسلمون مقدسين ويعبدون بالصحيح والجيد وفقا للفقهاء، وخاصة للفقهاء الذي يتبع المذهب الشافعي.

في تطبيق تعليم كتاب التراث، لن يفصله عن "الطريقة" كمثال لعملية التعليم في المجالات العلمية الأخرى، ولا يمكن أن يقف تعليم كتاب التراث بمفرده. لأنّ في تعليمه أشياء أخرى تلعب دورا في العملية، أحدها هو الطريقة. إذا لم تكن هناك طريقة، فلا يمكن أن يتم التعلّم. والتعليم بدون طريقة ليست عملية. الطريقة وفقا لبويوح فتح الرحمن هي إجراء أو طريقة مطبقة في الوصول إلى الأهداف المعنية، ويستخدم هذا التعريف بمعنى السياق العام.¹³

لو كان الزمان متغيرا إلى التقدم السريع، وإحدى الطرق التي لا تزال موجودة حتى الآن هي طريقة باندونجان. طريقة باندونجان أو يسميها البعض بطريقة ويتوان هي طريقة قديمة واستخدامها لفترة طويلة، لكن نسبة استخدامها لم تنخفض. لأنه في بعض المعاهد الإسلامية، وخاصة في منطقة لامبونج، لا يزال هناك العديد من المعاهد التي تطبق هذه الطريقة وحتى يسهل العثور عليها.

وفي الأساس، تؤثر الطريقة على نتيجة الأهداف التعليمية، لكنها يوجد العديد من المشكلات في عملية التعليم. لأنّ المجتمع الإندونيسي، وخاصة الطلبة في معهد الحكمة باندر لامبونج فهم من الطلبة الأجانب يواجهون بعض المشكلات في تعلم كتاب التراث الذي يستخدم اللغة العربية. كما يقول هاني زهراني ورويني أنّ لكل مسلم سواء كانوا يعيشون في شبه الجزيرة العربية أم لا، فإن اللغة العربية إحدى من أهم اللغات التي يجب أن يتقنوها. لكنّ تعليم اللغة العربية لغير العرب له العديد من المشكلات كمثال في إندونيسيا حيث ثقافة مجتمعه هي من المسلمين.¹⁴

يعزز ذلك البيان من خلال النتائج الأولية في الميدان الذي يشير إلى أن التعليم باستخدام طريقة باندونجان لا تسير سيرا جيدا كما يرام، ولو كانت طريقة إلقتها جيدة من الأستاذ، لكن هذه الظاهرة تنشأ من الطلبة يعني بعضهم لا يركزون أثناء التعلم كمثال الطلبة يتحدثون بأنفسهم مع زملائهم عندما يشرح الأستاذ المواد التعليمية. وبالإضافة إلى ذلك، عندما يقوم الأستاذ بتقييم التعليم من خلال طرح الأسئلة (يأمر الأستاذ الطلبة بالبحث عن إعراب الجملة من نص الكتاب المدرس)، فقط يستجيب بعضهم استجابة جيدة من أسئلة الأستاذ، وأما بعض الطلبة الآخرين سلبين وحتى غير مباليين، مع عدم وجود الإجابات على الأسئلة المقدمة.

¹³ Husniyatus Salamah Zainiyati, *Model dan Strategi Pembelajaran Aktif (Teori dan Praktek Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam)*, (Surabaya: Penerbit Putra Media Nusantara Surabaya & IAIN Press Sunan Ampel, 2010).

¹⁴ Rubini dan Hani Zahrani, "Problematika Pembelajaran Bahasa Di Madrasah", *Ihtimam: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 3 No. 2 (2020), 37, <https://doi.org/10.36668/jih.v3.i2.225>.

وفي هذا الصدد، يوضح أينور وعبدول وإحسان أنّ مشكلات التعليم تنقسم إلى مجموعتين رئيسيتين، وهما: ١. العوامل اللغوية، ومن عدة عناصر العوامل اللغوية، هي: الأصوات العربية، والمفردات، والقواعد، والإعراب، وتركيب الجملة. ٢. العوامل غير اللغوية، وهي: الدافع والاهتمام، ومرافق التعليم، وكفاءة المعلم، وطرق التعليم المستخدمة، والوقت المتاح، والبيئة اللغوية.¹⁵

من البيان أعلاه، يهتم الباحثون بالبحث عن تحليل تعليم كتاب التراث، للأسباب التالية: هناك بعض الطلبة لا يفهمون المواد التعليمية في الفصول الدراسية، وحتى ينسجون بالبيان الذي يشرحه الأستاذ في خارج الفصل الدراسي. فلذلك، يخشى أنه إذا لم يتم بهذا البحث، فسيكون له تأثير سلبي طويل الأمد على الطلبة. ومن هذا البحث أيضا سوف يظهر حلا لحلول المشكلات التي حدثت.

وطريقة باندونجان هي طريقة مختارة، لأنها واحدة من الطرق التقليدية المستخدمة في مدرسة دينية منبع الحكمة. وعند الترجمة، يستخدم الأستاذ الترجمة الحرفية، بحيث يحصل الطلبة على معرفة إضافية عن المفردات المتعلقة بالمواد المدروسة. بالإضافة إلى ذلك، فإنّ تنفيذ طريقة باندونجان في مدرسة دينية منبع الحكمة له تفرد خاص، وهو تطبيق نظام الحضور أثناء عملية التعليم ووجود مستويات الفصل.

سبب آخر في اختيار كتاب سفينة النجاة هو أنّ تعليم كتاب سفينة النجاة مهم جدا من أجل توفير المعرفة الأساسية عن الفقه. لأن الفقه مرجع أساسي للشخص في أداء العبادات. وكذلك محتويات المناقشة غير معقدة وهذا هو سبب اختيار هذا الكتاب. بالإضافة إلى ذلك، فإنّ تعليم كتاب سفينة النجاة هو أحد الدروس التي تطبق طريقة باندونجان.

ثم يهدف هذا البحث إلى معرفة ووصف كيفية تطبيق عملية تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان ومعرفة ما هي العوامل العائقة والداعمة التي تحدث في عملية تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان.

منهج البحث

هذا البحث نوع من البحث الوصفي. والبحث الوصفي هو البحث الذي يشرح حلل المشكلات وفقا للبيانات. وفي هذا البحث تعرض البيانات وتحللها وتفسرها. الهدف من هذا البحث هو حل المشكلات بطريقة منهجية.¹⁶ وأما المدخل المستخدم فهو مدخل نوعي. المدخل النوعي هو نوع من المدخل المستخدم

¹⁵ Ainur Rofiq Sofa et al., "Pendidikan Bahasa Arab: Problematika dan Solusi dalam Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Inovasi Penelitian*, Vol. 1 No. 9 (2021), 1762-64, <https://doi.org/10.47492/jip.v1i9.355>.

¹⁶ Cholid Narbuko dan H. Abu Achmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2008), 44.

في البحث الذي تعرض نتائجه النهائية بطريقة وصفية سردية. بالإضافة إلى ذلك، فإنّ الهدف من مدخل هذا البحث هو الحصول على صورة عامة للواقع الاجتماعي الذي يحدث.¹⁷

في هذا البحث يستخدم الباحثون أسلوب الملاحظة والمقابلة للعثور على البيانات الأولية وتستخدمها أسلوب التوثيق للبحث عن البيانات الثانوية.¹⁸ والملاحظة في هذا البحث تعني طريقة الملاحظة يقوم بها الباحثون بهدف استكشاف واستحضار معنى أحد الأعراض الموجودة في الموضوع أو المشارك.¹⁹ بعبارة أخرى، فإنّ الملاحظة هي نشاط الملاحظة التي يحددها الباحثون وتعلق بما ستبحث عنها من خلال الملاحظة وبمساعدة دليل الملاحظة.

المقابلة هي نشاط المحادثة بين شخصين أو أكثر، ويوجه أحدهما للحصول على المعلومات وفقاً للغرض الأولي.²⁰ والتوثيق هو أحد أساليب جمع البيانات في شكل سجلات الأحداث الماضية. وللتوثيق أشكال عديدة، منها: الكتابة أو الرسومات أو أعمال الشخص ما.²¹ عند إجراء المقابلة والتوثيق، سيقوم الباحثون بإعداد دليل المقابلة في السابق.

وبعد جمع البيانات، يقوم الباحثون بتحليل البيانات عن طريق تجميع البيانات بشكل منهجي. وفي هذا البحث، يستخدم الباحثون أسلوب تحليل البيانات من نموذج مايلز وهوبرمان. وفقاً لتحليل هذا النموذج يقوم الباحثون أولاً بتخفيض البيانات، حيث تبحثها عن أشياء مهمة تتعلق بعملية تعليم كتاب التراث، والتي يلخصها الباحثون وتركزها على المشكلة.

نتائج البحث والمناقشة

١. تطبيق عملية تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان في مدرسة دينية منيع الحكمة باندر لامبونج.

كما في عرض البيانات والحقائق والتحليل، وجد الباحثون أنّ عملية تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان تشمل عدة مراحل. المرحلة الأولى هي المرحلة الإعدادية. تنفذ المرحلة الإعدادية لتنفيذ تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان من قبل كل طرف. في هذه المرحلة

¹⁷ Danuri dan Siti Maisaroh, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Yogyakarta: Penerbit Samudera Biru (Anggota IKAPI), 2019), 17–18.

¹⁸ Farida Nugrahani, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Surakarta: Cakra Books, 2014), 62.

¹⁹ Sapto Haryoko et al., *Analisis Data Penelitian Kualitatif (Konsep, Teknik, & Prosedur Analisis)*, (Makassar: Badan Penerbit UNM, 2020), 151.

²⁰ Salim dan Syahrums, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Ciptapustaka Media, 2012), 119.

²¹ Fenti Hikmawati, *Metodologi Penelitian*, (Depok: Rajawali Pers, 2020), 84.

الإعدادية، يتم تنفيذها عن طريق تحديد المواد وإعداد النفس من خلال إعادة التعلم لفهم المواد المدروسة في الفصل. عندما يكون الإعداد الذي قام به الأستاذ ناضجا ، فعندئذ في هذه العملية سيكون الأستاذ قادرا على التعلم بشكل جيد. وبالإضافة إلى إعداد المواد، يعد الأستاذ نفسه أيضا لمواجهة الفصول الدراسية. بحيث يكون الأستاذ قادرا على إتقان جميع أنواع الظروف التي ستحدث في الفصل الدراسي. يتم تنفيذ هذه المرحلة الإعدادية لتخطيط وإعداد جميع المعدات المطلوبة في عملية التعليم. ولو كانت مدرسة دينية منبع الحكمة ليست لديها مبادئ توجيهية لتنفيذ التعليم مثل المنهج الدراسي أو خطة تنفيذ التعليم، لكن هذه مدرسة دينية منبع الحكمة لديها سياساتها الخاصة التي تحددها مسبقا ، كمثال حدود المواد في كل مستوى. وقبل التعليم، أعدت مدرسة دينية منبع الحكمة جدولاً زمنياً للدروس زفيه تحديد الكتب المستخدمة وتخصيص وقت التعلم. هذا هو المبدأ التوجيهي الأساسي، ويمكن استخدامه مثل استخدام منهج المواد بشكل عام. وهكذا ، تم ترتيب المرحلة الإعدادية ترتيباً منهجياً. وبالإضافة إلى الأستاذ، سيقوم الطلبة أيضا بالاستعدادات من خلال إعداد الأشياء الداعمة مثل الكتب والأقلام والكراسات.

ثانيا ، مرحلة تنفيذ الأنشطة. في تنفيذ تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان ، يعتاد الأستاذ لفتح التعلم بقول التحية. سيشارك الطلبة في تعليم كتاب التراث في الفصل من الساعة ١٩,٠٠ إلى ٢٠,٣٠. بعد أن قال الأستاذ التحية، يبدأ الطلبة الدراسة بالدعاء جماعة. للحصول على البركات من المعلم ومؤلف الكتاب، يعتاد الأستاذ على إرسال الفاتحة قبل إلقاء المواد. ثم يقرأ الأستاذ كشف الحضور لمراقبة وملاحظة الطلبة الحاضرين والغائبين. وقبل إلقاء المواد الجديدة، فيقوم الأستاذ بتقييم المواد المقدمة في اللقاءات السابقة. يتم ذلك عن طريق طلب الأستاذ من بعض الطلبة بشكل عشوائي لقراءة الكتاب الذي تم تفسيره في اللقاء السابق ويطلب من الطلبة أن يشرحوا الغرض والمحتوى مما يقرأه الطلبة.

يقرأ الأستاذ المواد من الكتاب المستخدم، ويترجمها باستخدام اللغة الجاوية، ثم يشرح الأستاذ ويترجمها إلى اللغة الإندونيسية. بينما يستمع الطلبة إلى ما يقوله الأستاذ ويعطون معنى لكتيب كل طالب ويكتبون تفسيرات أو أشياء مهمة في كراستهم. وأخيرا، يستنتج الأستاذ استنتاجا حول المواد المقدمة في الفصل. يعد نظام الحضور أحد الخصائص الموجودة فيه. ويلعب نظام الحضور دورا مهما في عملية التعلم ، والتي تعمل كأداة لمراقبة الطلبة. ومع تطبيق طريقة سوروجان عند تعلم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان هو أحد أشكال تعديل طريقة باندونجان نفسها. بحيث أن طريقة باندونجان المستخدمة في مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج لديها حادثة في عملية تطبيقها.

ثالثا ، مرحلة متابعة التعلم. تم تنفيذ هذا النشاط لقياس قدرة الطلبة على فهم المواد التي يقدمها الأستاذ أثناء التعلم في الفصول الدراسية. في هذه المرحلة من متابعة التعلم ، لدى مدرسة دينية مامبول الحكمة بندر لامبونج عدة أشكال من المتابعة بما في ذلك امتحان المحافظه الأول أو الامتحان الشفوي. في هذا الاختبار ، سيواجه الطلبة ممتحنين ، لاختبار الفهم الشفوي في شكل حفظ وقراءة كتب معينة. والثاني ، تصحيح الكتاب. في هذه المرحلة ، يطلب من جميع الطلبة إحضار جميع الكتب والدفاتر المستخدمة أثناء التعلم في مدرسة دينية مامبا الحكمة بندر لامبونج. في هذا الاختبار ، يكون معيار التقييم من جانب اكتمال معنى الكتاب ، وكذلك الملاحظات التي قدمها الأستاذ. يتم إجراء هذا الاختبار بهدف أن يكون لدى الطلبة ملاحظات عند التعلم. بالإضافة إلى ذلك ، سيكون هذا الاختبار تقييما منفصلا للأستاذ فيما يتعلق بحضور الطلبة. والأخير هو الامتحان الكتابي. كان الامتحان الكتابي آخر اختبار تم إجراؤه في مدرسة دينية مامبا الحكمة بندر لامبونج. يتم إجراء الامتحان الكتابي لقياس المعرفة العامة للطلاب فيما يتعلق بالمواد التي تم تسليمها من قبل الأستاذ. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن استخدام الامتحانات التحريرية كمعيار للتحصيل التعليمي في مدرسة دينية مامبا الحكمة بندر لامبونج. يتم إجراء هذه الاختبارات الثلاثة كل منتصف ونهاية الفصل الدراسي.

رابعا، مرحلة متابعة التعليم. هذه الأنشطة لقياس قدرة الطلبة على فهم المواد التي يقدمها الأستاذ أثناء التعليم في الفصول الدراسية. وفي هذه مرحلة متابعة التعليم، كانت هذه مدرسة دينية منبع الحكمة لها عدة أشكال من المتابعة بما في ذلك: أولا، امتحان المحافظة أو الامتحان الشفوي. في هذا الاختبار، سيواجه الطلبة ممتحنين لاختبار الفهم الشفوي سواء في شكل الحفظ وقراءة الكتب المعينة. ثانيا ، تصحيح الكتاب. في هذه المرحلة، يطلب من جميع الطلبة حمل جميع الكتب والدفاتر المستخدمة أثناء التعليم في مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج. في هذا الاختبار، يكون معيار التقييم من جانب اكتمال معنى الكتاب ، وكذلك الملاحظات التي قدمها الأستاذ. يعقد هذا الاختبار ليكون لدى الطلبة ملاحظات عند التعليم. بوجود هذا الاختبار سيكون تقييما منفصلا للأستاذ فيما يتعلق بحضور الطلبة. والأخير هو الاختبار التحريري. كان الاختبار التحريري اختبارا نهائيا في مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج. ويعقد الاختبار التحريري لقياس المعرفة العامة فيما يتعلق بالمواد التي يقدمها الأستاذ. ويمكن استخدام الاختبار التحريري كمعيار للتحصيل التعليمي في مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج. وتعد هذه الاختبارات الثلاثة في كل نصف السنة وآخر السنة الدراسية.

٢. العوامل العائقة والعوامل الداعمة في تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان.

كما عرض البيانات والحقائق والتحليل، وجد الباحثون أن هناك العديد من العوامل العائقة والعوامل الداعمة في عملية التعليم. فيما يلي بعض العوامل العائقة الموجودة في عملية تعليم كتاب التراث:

أ. الكتاب المفقود لدى الطلبة

تنشأ هذه العوامل العائقة بسبب الطلبة الذين يهملون كتبهم أو تضيع كتبهم ويأخذ أصدقائهم. هذه الظاهرة هي واحدة من العوامل العائقة في عملية التعليم. بسبب فقدان كتاب الطلبة، لا يمكن أن يتبع الطلبة التعليم في الفصل بشكل صحيح، فلذلك سيؤدي ذلك إلى إعاقة عملية التعليم التي يقوم بها الطلبة في الفصل. بوجود هذه العوامل العائقة، فإن النتائج المتوقعة لا تتوافق مع الأهداف أو المناهج الدراسية المقررة. بالإضافة إلى ذلك، عند فقد كتاب الطلبة، فإنه سيعيق عملية المتابعة. لأنه لن يتمكن الطلبة من إجراء اختبار تصحيح الكتاب. مع هذه الظاهرة، سيكون لها تأثير على مرحلة الامتحان التالية، وهي الامتحان التحريري. ولن يتمكن الطلبة من اتباع هذه المرحلة من الامتحان التحريري.

ب. استخدام اللغة الجاوية عند التعليم

ترتبط العوامل العائقة التالية ارتباطاً وثيقاً بطريقة باندونجان. لأن اللغة الجاوية هي اللغة المستخدمة عندما يترجم الأستاذ الكتاب في عملية التعليم. واستخدام اللغة الجاوية هو العوامل العائقة. إذا كان الطلبة لا يفهمون اللغة الجاوية التي يستخدمها الأستاذ، فسيجد الطلبة صعوبة في فهم المواد المقدمة. هذه العوامل العائقة ذات طبيعة عامة وخاصة. هذا يعني أن هذه المشكلات يشعر بها الطلبة تقريباً، وبشكل خاص للطلبة الجاويين بسبب موقع المدرسة التي تقع في وسط المدينة بحيث لا يفهم الكثير من الطلبة اللغة الجاوية، وخاصة للطلبة من القبيلة الجاوية.

ج. الطلبة الذين يشعرون بالتعب والنعاس أثناء التعليم

والعوامل العائقة التالية هي الطلبة كانوا متعبين ونائمين أثناء التعلم. تحدث هذه الظاهرة بسبب الكثير من الجدول الزمني لأنشطة الطلبة، بحيث يشعرون بالنعاس والتعب أثناء التعلم. ومع هذه الظاهرة تجعل الطلبة يضعون رؤوسهم على الطاولة وهناك طلبة يتحدثون لأنهم يشعرون بالملل.

بالإضافة إلى العوامل العائقة في عمليتها، فإنّ مدرسة دينية منبع الحكمة لديها العديد من العوامل الداعمة في عمليتها. يمكن أن تكون هذه العوامل الداعمة موازنة للعوامل العائقة في عملية التعليم. ومن هذه العوامل الداعمة، هي:
أ. نظام كشف الحضور

العوامل الداعمة الموجودة في عملية تعليم كتاب التراث في مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج هي وجود نظام كشف الحضور. وكشف الحضور هو وسيلة لتفتيش الحضور الذي يقوم به الأستاذ في بداية تعلمه. من خلال كشف الحضور، سيساعد عملية التعليم حتى تتمكن من العمل بشكل جيد. بالإضافة إلى أنه عامل داعم، فإنّ كشف الحضور المطبق هو سمة مميزة لعملية التعليم التي تقوم بها مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج.

ب. وجود الأنشطة الداعمة

العوامل الداعمة التالية هي وجود الأنشطة الداعمة. لأن طريقة باندونجان هي طريقة تعمل على توصيل المواد. وأما هذه الأنشطة الداعمة فهي لممارسة المعرفة من المواد المحسولة. ومن بعض هذه الأنشطة هو التعليم الإلزامي وسوروجان. التعليم الإلزامي وسوروجان هو أنشطة وأماكن لتطبيق الفهم المكتسب من مشاركة التعلم في الفصول الدراسية. بالرغم أنّ هذه الأنشطة تقع خارج أنشطة مدرسة دينية منبع الحكمة، لكن هذه الأنشطة لا تزال تدعم التعليم في الفصل الدراسي. بالإضافة إلى أنه عامل داعم، فإن سوروجان هو شكل من أشكال الأنشطة والتعديلات في عملية التعليم باستخدام طريقة باندونجان.

ج. دافع التعلم العالي لدى الطلبة

دافع التعلم العالي لدى الطلبة هو عامل داعم في تعليم كتاب التراث في الفصل، لأن الطلبة لديهم دافع تعليمي مرتفع بحيث يتبع الطلبة دائما التعلم جيدا. تتضمن بعض الدوافع التي لدى الطلبة رغبة الطلبة في فهم تعلم الفقه جيدا ، والرغبة في أن يكونوا أذكياء ، وأسباب الوالدين.

استنادا إلى نتائج البحث التي يحصل عليها الباحثون وتتوافق مع الحقائق في هذا المجال، يقال أنّ عملية تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان قد سارت سيرا جيدا وفعالا. نلاحظ ذلك من خلال تطبيق طريقة باندونجان الحداثة وهي من خلال تنفيذ نظام كشف

الحضور. من نتائج التحليل، فالمعروف أنه عند تنفيذ أنشطة التعليم الأولية، يقوم الأستاذ بقراءة كشف الحضور أولاً. وتعد هذه الأنشطة لتفتيش حضور الطلبة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن نظام كشف الحضور هو حادثة في عملية تطبيق هذه طريقة باندونجان، ولها وظيفة وغرض مهم. ولأن الغرض من تطبيق هذه الطريقة هو توفير فهم جيد لمحتوى موضوع كتاب سفينة النجاة حتى يكون لدى الطلبة فهم جيد لمحتوى المواد التعليمية، والتي سيطبقونها أيضاً في الحياة اليومية. يعقد نظام كشف الحضور لأنه إذا لم يفتش حضور الطلبة، يخشى أن الطلبة نادراً ما يحضرون الدروس في الفصل سيكون لهذا تأثير على المعرفة والفهم الذي يمكنهم تلقيه. وبالنظر إلى أن استخدام هذه الطريقة على الفصول الكبيرة، فيعتبر استخدام كشف الحضور فعالاً لتقييم الحياة اليومية للطلبة في وقت واحد، والتي سيتم حسابها في نهاية التقييم. كان تطبيق طريقة باندونجان في تعليم كتاب التراث سبباً لجعل التعليم أكثر فعالياً باستخدام الابتكار في تطبيقه. بحيث يشجع الطلبة على امتلاك الموقف المنضبط، مما سيؤثر على نتائج التعلم في الفصل.

فلذلك، يمكن الاستنتاج أن تطبيق طريقة باندونجان التي تقوم بها مدرسة دينية منبع الحكمة فعال في عملية التعليم. في هذه طريقة التعليم، يلعب الأستاذ دوراً في نقل المعرفة ويلعب الطلبة دوراً كمتلقين المعرفة بواسطة الأستاذ. ومع تطبيق هذه الطريقة، سيشجع الطلبة على اتخاذ الموقف المنضبط، وهو ما يساعده حادثة استخدام طريقة باندونجان يعني استخدام نظام كشف الحضور. من المتوقع أن يكون الطلبة جادين في مشاركة التعليم في الفصول الدراسية وحتى يكون لدى الطلبة فهم ومعرفة جيدة فيما يتعلق بمحتوى المواد المقدمة من الكتاب، ففي هذه الحالة يستخدم الأستاذ كتاب سفينة النجاة بحيث إذا كان لدى الطلبة فهم جيد للمعرفة، فسيكونون قادرين على تطبيق معارفهم في أنشطتهم اليومية. ومع تطبيق هذه الطريقة أيضاً، يمكن تشغيل عملية التعليم وفقاً للأهداف المحددة مسبقاً.

الخاتمة

يظهر هذا البحث أن في تعليم كتاب التراث باستخدام طريقة باندونجان عوامل عائقة وعوامل داعمة. وبعض العوامل العائقة منها: الكتاب المفقود لدى الطلبة، استخدام اللغة الجاوية عند التعليم، والطلبة الذين يشعرون بالتعب والنعاس أثناء التعليم. ومن هذه العوامل الداعمة، هي: وجود نظام كشف الحضور،

وجود الأنشطة الداعمة، ودافع التعلم العالي لدى الطلبة، يوصى بأن تستمر مدرسة دينية منبع الحكمة باندر لامبونج في تطوير وتعديل طرق التعليم الحالية بحيث لا يضيع ميراث الثقافات القائمة ويمكن أن يعمل وفقاً لاحتياجات وظروف العصر الحالي.

المراجع

- Anshori, Muchlis, dan Billy Eka Wardana. "Implementasi Metode Bandongan dan Metode Sorogan dalam Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Tanwirunnida' Dusun Rambeanak 2 Desa Rambeanak Kecamatan Mungkid Kabupaten Magelang". *Journal UMMAT*. Vol. 2 (2022): 188-199
- Danuri, dan Siti Maisaroh. *Metode Penelitian Pendidikan*. Yogyakarta: Penerbit Samudera Biru (Anggota IKAPI), 2019.
- Djamaludin, Ahdar, dan Wardana. *BELAJAR DAN PEMBELAJARAN 4 Pilar Peningkatan Kompetensi Pedagogis*. Parepare: CV. KAAFFAH LEARNING CENTER, 2019.
- Fahham, Achmad Muchaddam. *Pendidikan Pesantren: Pola Pengasuhan, Pembentukan Karakter, dan Perlindungan Anak*. Depok: Publica Institute Jakarta, 2020.
- Haryoko, Sapto et al. *Analisis Data Penelitian Kualitatif (Konsep, Teknik, & Prosedur Analisis)*. Makassar: Badan Penerbit UNM, 2020.
- Hidayat, Rahmat. *Ilmu Pendidikan Islam "Menuntun Arah Pendidikan Islam Indonesia"*. Medan: LPPI, 2016.
- Ihsan, Zainul, dan Chusnul Muali. "Manajemen Kurikulum Kitab Kuning di Pondok Pesantren". *MANAGERE: Indonesian Journal of Educational Management*. Vol. 2 No. 2 (2020): 30-129.
- Karim, Bisyr Abdul. *Strategi Pembelajaran Kitab Kuning Transformasi Penguatan Sistem Subkultur Pondok Pesantren Indonesia*. Makassar: LPP Unismuh Makassar, 2020.
- Mahrissa, Rika et al. "Pesantren dan Sejarah Perkembangannya di Indonesia". *Jurnal Ilmiah Abdi Ilmu*. Vol. 13 No. 2 (2020): 30-36.
- Muttaqin, Zainal. *Fiqh Lughah dan Pengembangan Mufradat*. Jakarta Selatan: Publica Indonesia Utama, 2023.
- Nando, Hasnul Fikri, dan Ahmad Rivauzi. "Fungsi Madrasah Diniyah Takmiliyah Awaliyah dalam Membentuk Karakter Religius Santri". *An-Nuha: Jurnal Pendidikan Islam*. Vol. 2 No. 4 (2022): 780-782.
- Narbuko, Cholid, dan H. Abu Achmadi. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: PT. Bumi

- Aksara, 2008.
- Nizah, Nuriyatun. "Dinamika Madrasah Diniyah: Suatu Tinjauan Historis". *Edukasia: Jurnal Penelitian Pendidikan Islam*. Vol. 11 No. 1 (2016): 186-187.
- Nugrahani, Farida. *Metode Penelitian Kualitatif*. Surakarta: Cakra Books, 2014.
- Prasetyo, Guntur Eko, dan Limas Dodi. "Madrasah Diniyah Sebagai Alternatif Lembaga Pendidikan Agama Islam Non Formal". *Jurnal Al-Makrifat*. Vol. 8 No. 1 (2023): 109-110.
- Rohmadi. *Lintas Sejarah Pendidikan Islam Indonesia*. Ponorogo: Sinergi Karya Mulia, 2018.
- Rodiah et al. "Implementasi Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren AL-Munawwaroh KAb. Kepahiang Provinsi Bengkulu". *Jurnal Literasiologi*. Vol. 1 No. 1 (2018): 46-48.
- Rubini, dan Hani Zahrani. "Problematika Pembelajaran Bahasa Di Madrasah". *IHTIMAM: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 3 No. 2 (2020): 37-38. <https://doi.org/10.36668/jih.v3.i2.225>.
- Sofa, Ainur Rofiq et al. "Pendidikan Bahasa Arab: Problematika dan Solusi dalam Pembelajaran Bahasa Arab". *Jurnal Inovasi Penelitian*. Vol. 1 No. 9 (2021): 1762-1764. <https://doi.org/10.47492/jip.v1i9.355>.
- Syafi'i, Ahmad Helwani. "Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Khusus Al-Halimy Sesela". *Ibtida'iy :Jurnal Prodi PGMI*. Vol. 5 No. 2 (2020): 45-46.
- Wahab, Gusnarib, dan Rosnawati. *Teori-Teori Belajar dan Pembelajaran*. Indramayu: Penerbit Adab, 2021.
- Zainiyati, Husniyatus Salamah. *Model dan Strategi Pembelajaran Aktif (Teori dan Praktek Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam)*. Surabaya: Penerbit Putra Media Nusantara Surabaya & IAIN PRESS Sunan Ampel, 2010.
- Zainuri, Muhammad. "Perkembangan Bahasa Arab di Indonesia.". *Jurnal tanling*. Vol. 2 No. 2 (2019): 232-234. <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i2.2926>.